

GIACOMO D'ALISA (ED.)
FEDERICO DEMARIA (ED.)
GIORGOS KALLIS (ED.)
Decrecimiento

JORGE RIECHMANN, ADRIÁN
ALMAZÁN GÓMEZ, CARMEN
MADORRÁN, EMILIO
SANTIAGO MUIÑO
Ecosocialismo descalzo

RICHARD HEINBERG
Fracking, el bálsamo
milagroso

J.V. BARCIA MAGAZ
Y COTE ROMERO (EDS.)
Alta tensión

SANTIAGO VILANOVA
Fukushima, el declive
nuclear

HERMANN SCHEER
El imperativo energético

THOM HARTMANN
Las últimas horas
de la vieja luz solar

HERMANN SCHEER
Autonomía energética

JORGE RIECHMANN (COORD.)
¿En qué estamos fallando?

SERGE LATOUCHE
La apuesta por el
decrecimiento

JOSÉ LUIS SERRANO,
FRANCISCO GARRIDO Y
MANUEL GONZÁLEZ DE
MOLINA (EDS.)
El paradigma ecológico
en las ciencias sociales

VANDANA SHIVA
Biopiratería

SILVIA O. FUNTOWICZ Y
JEROME R. RAVETZ
La ciencia posnormal

EDUARD MASJUAN
La ecología humana
en el anarquismo ibérico
nuclear

LOUIS DEMKOW Y JOSEP
ESPLUGA
Sociología ambiental
(2ª ed.)

VANDANA SHIVA
Las guerras del agua

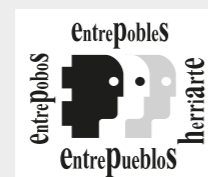
JOAN MARTÍNEZ-ALIER
El ecologismo de los pobres

STEVEN M. DRUKER
Genes alterados, verdad
adulterada

Icaria Antrazyt
DECRECIMIENTO

Pluriverso: Un diccionario del posdesarrollo es una estimulante colección de más de 100 ensayos sobre alternativas transformadoras a los actuales procesos dominantes del desarrollo globalizado, incluidas sus raíces estructurales ancladas en los valores de la modernidad, el capitalismo, el dominio estatal y lo masculino.

En el imaginario posdesarrollista, el «desarrollo» ya no sería el principio organizador de la vida social. El libro presenta cosmovisiones y prácticas de todo el mundo en una búsqueda colectiva de sociedades ecológicamente sabias y socialmente justas. También ofrece ensayos críticos sobre una serie de falsas soluciones que quienes detentan el poder están proponiendo, en un intento de «ecologizar» el desarrollo. Entre los más de 120 contribuyentes al volumen encontramos activistas, académicos y profesionales, con una vasta experiencia en sus respectivas áreas de investigación.



ISBN: 978 84 9888 884 3



A. KOTHARI, A. SALLEH, A. ESCOBAR, F. DEMARIA, Y ALBERTO ACOSTA (COORDS.)

Pluriverso

Icaria Antrazyt

Pluriverso

Un diccionario del posdesarrollo



489 Icaria Antrazyt

Icaria Antrazyt

Ashish Kothari. Fundador del grupo ecologista indio Kalpavriksh.

Ariel Salleh. Profesora honoraria asociada de Economía Política en la Univ. de Sydney.

Arturo Escobar. Catedrático en la Univ. de Carolina del Norte. Federico Demaria. Investigador en economía ecológica y ecología política de UAB.

Alberto Acosta. Economista y profesor universitario.

La colección **Antrazyt** pretende ser una herramienta imprescindible para la comunidad universitaria, estudiantil, gestora política y social, y todas aquellas personas interesadas en profundizar en la temática que ofrece cada libro. **Antrazyt** recoge trabajos sobre aspectos de la realidad social, histórica o presente, y apuntes para el desarrollo de otros posibles modelos.

Marcello Belotti (Italia, 1971), editor y coordinador de esta publicación, activista europeísta, es licenciado en Filología Italiana por la Universidad Statale de Milán y se ha especializado en plurilingüismo e intercomprensión en la Universitat Autònoma de Barcelona.

Ha traducido e impulsado los siguientes libros: *La Gomorra di Barcellona. Sull'altra riva del Mediterraneo* de Joan Queralt (Eir, 2013), *Il poema della rosa sulle labbra e prose scelte* de Joan Salvat-Papasseit (Eir, 2014), *El Manifesto de Ventotene - Por una Europa libre y unida* de A. Spinelli, E. Rossi, E. Colorni (La Lluvia, 2016), *El árbol del erizo y otros cuentos de las buenas noches* (castellano, catalán, italiano, sardo) de Antonio Gramsci (Icaria editorial, Abbà Editori, 2017) y *Utopía de la normalidad. Riace, el modelo de acogida de Domenico Lucano* de Tiziana Barillà (Icaria editorial, 2018).

Icaria Antrazyt
POLÍTICA

Con veinte años ya era un revolucionario de profesión listo para enfrentarse al Tribunal Especial para la Defensa del Estado Fascista, con poco menos de treinta y cinco esbozaba el proyecto de un federalismo europeo por el que lucharía el resto de sus días. Con respecto a su actividad, Altiero Spinelli sentía una mezcla de orgullo y de temor ante el hecho de que pudiera caer en el olvido, de modo que en sus últimos años decidió escribir este libro, que cuenta su vida hasta los primeros días de la liberación italiana tras la Segunda Guerra Mundial: su juventud, sus primeras lecturas, la afiliación al partido comunista, el descubrimiento del amor y del sexo, la clandestinidad, los dieciséis años en la cárcel y en el confinamiento, los primeros pasos del compromiso a favor del federalismo europeo. El resultado de todo ello es una «confesión» de extraordinaria intensidad, en la que las teselas de las vivencias personales y políticas se combinan para dar lugar a una novela de formación ejemplar, a un testimonio que cuenta con pocos congéneres en la literatura de memorias del siglo xx.

- «La última batalla federalista» de Ernest Urtasun
- «Introducción» de Pier Virgilio Dastoli
- «Por una España europea - Altiero Spinelli y la lucha antifranquista», de Alexis Rodríguez-Rata



ISBN: 978 84 9888 987 3



Pluriverso

ALTIERO SPINELLI
Cómo traté de hacerme sabio



Icaria Antrazyt

Altiero Spinelli (Roma, 1907 - 1986) es considerado uno de los padres de la Unión Europea. Su activa militancia juvenil antifascista en el Partido Comunista Italiano lo condujo a un largo presidio y a un interminable confinamiento (1927-1943). En este período, tras meditar sobre las necesidades de la Europa que gestó la Segunda Guerra Mundial, se volcó de lleno en la creación de un federalismo europeo que plantase cara a los nacionalismos y que tuviese una potente impronta social.

Ulises (1927)

[...] Desde que entré en la clandestinidad me di el pseudónimo de Ulises, ya que en mi ánimo seguían resonando, desde que los leí por primera vez en la escuela, los versos de Dante «para vida animal no habéis nacido / sino para adquirir virtud y ciencia».

Como el héroe dantesco, podía decir de mí mismo y de «mis hombres» que «del remo hicimos ala al loco vuelo». Y ahora el ciclón se había levantado contra mí, me había sumergido, el vuelo había terminado.

Tres meses más tarde, entre cuatro paredes, cumplía veinte años. [...]

La colección **Antrazyt** pretende ser una herramienta imprescindible para la comunidad universitaria, estudiosa, gestora política y social, y todas aquellas personas interesadas en profundizar en la temática que ofrece cada libro.

Antrazyt recoge trabajos sobre aspectos de la realidad social, histórica o presente, y apuntes para el desarrollo de otros posibles modelos.

ASHISH KOTHARI, ARIEL SALLEH, ARTURO ESCOBAR,
FEDERICO DEMARIA y ALBERTO ACOSTA (coords.)

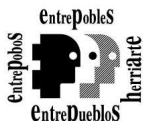
PLURIVERSO

UN DICCIONARIO DEL POSDESARROLLO

Icaria  Antrazyt
DECRECIMIENTO

Este libro ha sido impreso en papel 100% Amigo de los bosques, proveniente de bosques sostenibles y con un proceso de producción de TCF (Total Chlorine Free), para colaborar en una gestión de los bosques respetuosa con el medio ambiente y económicamente sostenible.

Este libro ha contado con el apoyo de:



Así como de l'Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament y l'Ajuntament de Barcelona



Esta obra se publica bajo licencia Creative Commons con algunos derechos reservados: se permite la libre reproducción, difusión, distribución y exhibición con la condición de que no sea para uso comercial, se acredite a los autores y la procedencia, y no se realicen obras derivadas sin el conocimiento y permiso expreso de los autores.

Título original: *Pluriverse: A Post-Development Dictionary*

Traducción del inglés: Angello Ponziano

Ilustración de la portada de Noemí Giner Gil a partir del dibujo de la edición india hecho por Ashish Kothari.

© Ashish Kothari, Ariel Salleh, Arturo Escobar, Federico Demaria, Alberto Acosta, Wolfgang Sachs, Nnimmo Bassey, Philip McMichael, Maristella Svampa, Vandana Shiva, José María Tortosa, Kirk Huffman, Teresa Anderson, Jeremy Gould, Ana García, Patrick Bond, Hug March, Larry Lohmann, Erik Gómez-Baggethun, Sam Bliss, Giorgos Kallis Giacomo D'Alisa, Ulrich Brand, Miriam Lang, Deepak Malghan, John P. Clark, Silvia Ribeiro, George C. Caffentzis, Renate Klein, Samantha Hargreaves, Luke Novak, Eric Ns. Ndushabandi, Olivia U. Rutazibwa, Pablo Dominguez y Gary J Martin, Víctor M. Toledo, Arvind Narrain, Gustavo Esteva, Xochitl Leyva-Solano, Massimo De Angelis, Cândido Grzybowski, Gueshe Dorji Damdul, Mónica Chuji, Grimaldo Rengifo, Eduardo Gudynas, Arturo Guerrero Osorio, David Barkin, Alain Caillé, Serge Latouche, Christos Zografos, Cormac Cullinan, Miloon Kothari, Janis Birkeland, Martha Chaves, Ted Trainer, Christelle Terreblanche, Ekaterina Chertkovskaya, Satish Kumar, John Seed, Brian Tokar, J.K. Gibson-Graham, Simone Wörer, Azize Aslan y Bengi Akbulut, Natalia Quiroga Díaz, Nadia Johannisova y Markéta Vinkelhoferová, Enric Duran, Michael Löwy, Fr. Seán McDonagh, Charles Eisenstein, Nawal Ammar, Julien-François Gerber, Yvonne (Te Ruki Rangi o Tangaroa) Underhill-Sem, Betty Ruth Lozano Lerma, Vasudha Narayanan, Yuxin Hou, Mabrouka M'Barek, Grazia Borrini-Feyerabend, M. Taghi Farvar, Joan Martínez-Alier, Emily Caruso, Juan Pablo Sarmiento Barletti, Motoi Fuse, Giorgos Velegrakis, Eirini Gaitanou, Onofrio Romano, Deborah McGregor, Peter North, Geoffrey Pleyers, Rob Hopkins, Michelle Boulous Walker, Lau Kin Chi, Farhad Mazhar, Jan Pokorný, Claudia von Werlhof Karin Amimoto Ingersoll, Marco Deriu, Anne Poelina, Jonathan Dawson, Terry Leahy, Wendy Harcourt, Aseem Shrivastava, Theodoros Karyotis, Enrique Leff, Mario Blaser, Sit Tsui, Liang Yongjia, Eduardo Gudynas, Silvia Federici, Paty Gualinga, Patricia Botero Gómez, Daniela Del Bene, Juan Pablo Soler, Tatiana Roa, Laura Gutiérrez Escobar, Harry Halpin, Aram Ziai, Elina Vuola, Rabino Michael Lerner, Oscar Ugarteche Galarza, Ramiro Ávila-Santamaría, Lesley Le Grange, Sutej Hugu

© De esta edición
Icaria editorial, s. a.
Bailèn, 5 — 5 planta
08010 Barcelona
www.icariaeditorial.com

ISBN: 978-84-9888-884-3
Depósito legal: B 8914-2019

Fotocomposición: Maribel Crusat

Impreso en Romanyà/Valls, s. a.
Verdaguer, 1, Capellades (Barcelona)

Printed in Spain. Impreso en España.

SOBRE ESTE LIBRO

ÁFRICA

Este *Diccionario del posdesarrollo* cuestiona la ilusión económica del libre mercado de que el imperativo natural de supervivencia exige la posesión y el uso del dinero, permitiendo así perjudicar a otros seres humanos y la integridad de la naturaleza en una incesante acumulación de dinero. ¡Basta de pecunimanía!

Mogobe Ramose, filósofo nacido en Sudáfrica, autor de *African Philosophy through Ubuntu*, y *Wiping Away the Tears of the Ocean*.

Este libro habla sobre el tiempo. En un sentido, hace referencia a un futuro que murió hace mucho y a las crisis que afectan a los proyectos coloniales de progreso y universalidad. En otro sentido, señala la urgencia de fomentar lo opuesto: los múltiples mundos que disienten calladamente. Necesitaremos nuevas palabras irreverentes para cocinar adecuadamente esta insurgencia. Y este diccionario es el recetario de cocina.

Bayo Akomolafe, PhD., autor de *These Wilds Beyond our Fences: Letters to my Daughter on Humanity's Search for Home*.

ASIA

El desarrollo se ha convertido en un principio ubicuo y una creencia generalizada; ha estructurado nuestro mundo, nuestras cosmovisiones y nuestras acciones. En estos tiempos críticos, este importante libro nos presenta una increíble variedad de alternativas, ayudándonos a repensar el valor de nuestras sociedades y el significado de ser humano.

Jingzhong Ye, profesor y decano de la Facultad de Humanidades y Estudios de Desarrollo de la Universidad Agrícola de China.

Esta antología reúne a un variado grupo de académicos con un profundo conocimiento de la filosofía, la sociología, el activismo y la política. Proporciona tanto una crítica despiadada del presente como una metodología para la invención de la esperanza, que secularmente llamamos «el futuro». Un libro caracterizado por su vasta generosidad de ideas. Es un regalo para celebrar y del que hablar.

Shiv Visvanathan, profesor en la Jindal Global University
y autor de *A Carnival of Science*.

Una nueva mirada al ámbito del pensamiento posdesarrollista. Los autores del *Diccionario del posdesarrollo* enriquecen la sinfonía de conceptos sobre la sostenibilidad con historias que recuperan la fe en la capacidad humana para oponerse a la codicia, la hegemonía y el despotismo. Una valiosa contribución para construir una comunidad contra-epistémica.

Debal Deb, autor de *Beyond Developmentality:
Constructing Inclusive Freedom and Sustainability*.

El desarrollo como solución a las crisis globales ha sido criticado durante mucho tiempo. Existe una gran cantidad de alternativas propuestas, e incluso si no todas son convincentes, agradezco a los editores por reunir las en un volumen, presentado por autores competentes.

Saral Sarkar, autor de *Eco-Socialism or Eco-Capitalism?*

EUROPA

Para expresar un aliento, escribió un verso. Para empujar un cambio, recitó un verso. Para erradicar injusticias, cantó un verso. Versos todos recogidos en este libro que, cual tratado de cosmología, explica cuál será el origen de un futuro posible: una suma de versos, un Pluriverso.

Gustavo Duch, escritor catalán,
activista por la soberanía alimentaria, aprendiz de hortelano

Un verdadero avance en el pensamiento posdesarrollista. Este refrescante libro disipa las numerosas ideas confusas que pretenden rescatar la ideología del desarrollo. En lugar de proponer un futuro, describe un pluriverso de mundos basado en la sabiduría vernácula, que restablecería nuestra pertenencia a la naturaleza y evitaría las crecientes desigualdades.

Gilbert Rist, profesor emérito del Graduate Institute of International
and Development Studies en Ginebra,
autor de *El desarrollo: Historia de una creencia occidental*.

A medida que las ideas lineales de progreso se vuelven contraproducentes, al estar impulsadas por los mercados capitalistas globales que, en última instancia, resultan destructivos para la vida en la Tierra, los críticos se encuentran atrapados en una crisis ideológica. He aquí un vasto menú de narrativas que le otorgan sentido a las opciones de futuro y nutren la esperanza.

Marina Fischer-Kowalski, profesora del Instituto de Ecología Social,
Universidad de Recursos Naturales y Ciencias de la Vida, Viena.

Sí, sabemos que estamos en graves problemas, pero a pesar de eso seguimos actuando como si no lo supiéramos. Este libro trasciende este punto muerto y comienza a trazar caminos realmente posibles para una transición hacia un mundo ecológicamente más sano, políticamente más igualitario y socialmente más inclusivo.

Erik Swyngedouw, profesor de la Universidad de Manchester
y autor de *Liquid Power* y *Promises of the Political*.

Este libro es un soplo de aire fresco. Abre muchas puertas conceptuales a un pluriverso de cosmovisiones y prácticas de todo el mundo, superando la ilusión del pensamiento convencional sobre el desarrollo como vía a un planeta ecológicamente sostenible. Tanto si estáis de acuerdo o no con la sabiduría de la pluralidad, este libro os dejará pensando sobre las transformaciones sociales radicales.

Lourdes Benería, profesora emérita, Department of City
and Regional Planning, Cornell University.

Durante demasiado tiempo el Norte global ha impuesto su agenda única al Sur global. *Pluriverso* muestra que no hay una única alternativa al desarrollo, sino muchas. Este libro es un recurso indispensable para cualquier persona que se haya preguntado alguna vez: «¿Qué podríamos hacer de manera diferente?» Léalo y encontrará una gran cantidad de soluciones.

Dan O'Neill, profesor de economía ecológica en la Universidad
de Leeds y coautor de *Enough is Enough*.

AMÉRICA DEL NORTE

Entre el mundo convulso y maltratado del presente, y el alegre y sano mundo que late en nuestros sueños, *Pluriverso* tiende un puente a medida que avanzamos por lo semidesconocido. El magnífico contenido del libro ofrece posibilidades reales para construir un futuro donde podamos vivir en paz entre nosotros y con el planeta.

Medea Benjamin, codirectora de CODEPINK: Mujeres por la Paz.

Reuniendo ideas, prácticas y visiones muy diversas, a la vez que respeta sus contextos epistémicos y geopolíticos, esta colección relativiza el impulso desarrollista que caracteriza a las economías y discursos políticos globales. Su desplazamiento estratégico hacia un pluriverso desestabiliza la pretensión de un conocimiento universal que justifica, y es difundido por, el desarrollo moderno.

Susan Paulson, profesora de la Universidad de Florida,
autora de *Masculinities and Femininities in Latin America's Uneven Development*.

Treinta años de «desarrollo sostenible» consolidaron el control corporativo sobre la naturaleza. Al exponer las deficiencias de este reformismo, *Pluriverso* se centra en una multitud de enfoques transformadores, con el feminismo como una vía ecológica integral para crear un mundo justo y habitable.

Greta Gaard, autora de *Critical Ecofeminism*, profesora y coordinadora del Sustainable Justice Minor en la Universidad de Wisconsin, River Falls.

Un pluriverso es un mundo en el que se pueden sembrar diversas esperanzas, se pueden cultivar múltiples oportunidades y se puede lograr una pluralidad de vidas significativas por medio de personas tan diferentes y solidarias como somos. Hay muchas alternativas al dominador, especulador, globalizador y desempoderador «progreso» occidental.

Richard Norgaard, autor de *Development Betrayed*.
Profesor Emérito de Energía y Recursos, Universidad de California, Berkeley.

Al abrir este volumen, mi corazón se aceleró. He aquí, por fin, una manera de entender el futuro alternativo que se está creando en todo el mundo. No me decepcionó. *Pluriverso* encarna de la mejor manera posible los principios y la diversidad que defiende. Un libro esencial para todos los que luchan por el mejor de los mundos.

Juliet Schor, profesora de sociología en Boston College
y autora de *Plenitude: The New Economics of True Wealth*.

¡Brillante! Necesitamos urgentemente el pluriverso. El poder de las ideas, transmitido a través de las palabras, es la clave para entender cómo puede ser que, en conjunto, la humanidad esté creando un mundo que prácticamente ninguno de nosotros escogería individualmente. Las palabras transmiten cosmovisiones integrales, determinando lo que podemos y lo que no podemos ver. Ojalá este libro abra nuestras mentes, para que podamos ver lo que no podíamos ver, y elegir conscientemente aquello que está al servicio de la vida.

Frances Moore Lappé, fundadora del Small Planet Institute;
autora de *Dieta para un pequeño planeta* y *Daring Democracy*.

El desarrollo, tal como se lo practica, no solo no ha logrado traer la prosperidad universal prometida, sino que además amenaza la viabilidad de los seres humanos y de otras vidas sobre la Tierra. Definir el camino a seguir requiere de las contribuciones de una multiplicidad de mentes reflexivas y creativas, como las representadas en esta ambiciosa antología.

David Korten, autor de *Cuando las corporaciones gobiernan el mundo*
y de *Change the Story, Change the Future*.

La cuestión central de la convencional teoría del desarrollo: ¿Cómo creceremos? se ha convertido en un fundamento peligroso y despiadado para el proyecto humano. Estos tiempos difíciles exigen una respuesta nueva a una pregunta diferente: ¿Cómo debemos vivir? En este compendio esencial, diversos visionarios ofrecen tanto respuestas como inspiración.

Paul Raskin, presidente fundador del Instituto Tellus
y coautor de *The Great Transition*.

AMÉRICA CENTRAL Y DEL SUR

Es este un libro de amplitud deslumbrante, y de erudición provocativa y persuasiva.

Sylvia Marcos, activista feminista mexicana y académica.

Este volumen contiene un experimental vocabulario en movimiento sobre lo que hay después y más allá de la trampa del «desarrollo». Está constituido por términos interconectados que, al adoptar la interdependencia radical como política, describen un paisaje emergente: los mundos creados sobre la base de luchas concretas contra el capital y con un compromiso con la vida. Este *Diccionario* nos permite visualizar las múltiples geografías de la crisis y sus posibilidades en tiempo real.

Verónica Gago, autora de *El neoliberalismo desde abajo*, miembro del Colectivo Situaciones, y profesora de sociología en el Instituto de Altos Estudios, Universidad Nacional de San Martín, Buenos Aires.

He aquí una compilación cautivadora de ideas y prácticas sobre los significados del bienestar. Este *Diccionario* nos ayuda a repensar el desarrollo al hacer visibles otras formas de organizar la economía y la sociedad, basadas en experiencias reales arraigadas en el lugar y en la diferencia. Proporciona ideas estratégicamente importantes para cuestionar el actual giro conservador en la política global y para profundizar las transformaciones emancipatorias a favor del florecimiento de toda la vida.

Diana Gómez, antropóloga e historiadora, Universidad de los Andes, Bogotá.

Este *Diccionario del posdesarrollo* aborda la crisis sistémica en la que vivimos honrando las visiones culturales de todo el mundo, agudizando así el debate entre alternativas reformistas y transformadoras.

Pablo Solón, ex embajador de Bolivia en las Naciones Unidas, activista de la Fundación Solón y coautor de *Systemic Alternatives*.

El mundo es un pluriverso, un archipiélago emergente de mundos en lucha, habitado por una constelación de tejidos comunitarios que sustentan la vida en medio de la violenta negación de sus horizontes y deseos. He aquí una muy bien recibida contribución a los debates sobre el desarrollo y los peligros de sus conjuros reformistas. Nos ilustra sobre las polimórficas formas de vida que prosperan en todo tipo de lugares, a pesar de los universalismos devastadores.

Raquel Gutiérrez Aguilar, profesora de Sociología, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México; autora de *The Rhythm of the Pachakuti: Indigenous Uprising and State Power in Bolivia*.

Una estimulante mirada al notable espectro de experiencias, propuestas y conocimientos radicales que desafían a la actual crisis de civilización. *Pluriverso* permitirá fomentar el reconocimiento mutuo, los diálogos y las convergencias, sin los cuales «otro mundo» será difícilmente posible.

Edgardo Lander, profesor de la Universidad Central de Venezuela en Caracas; autor de *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales*.

Un deleite: estimulante, importante. Los conceptos de progreso y desarrollo nos arrastran cada vez más hacia el desastre humano. Para encontrar una salida a la tragedia, necesitamos pensar y actuar contra el progreso-desarrollo. Este *Diccionario* nos facilitará la tarea.

John Holloway, profesor de sociología, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México; autor de *Cambiar el mundo sin tomar el poder* (2002) y *Agrietar el capitalismo: el hacer contra el trabajo* (2011).

Absolutamente fascinante. Es notable la selección de textos que presenta una diversidad filosófica, política, socioeconómica y ética de los enfoques, así como de vivencias, experiencias y sobre todo alternativas de los más diversos ámbitos geográficos y socioculturales, en cada caso críticos del «orden establecido». Y todo con una desafiante aproximación en apenas 1.000 palabras en cada entrada que no deja de sorprender por la capacidad de síntesis e incluso creatividad de los autores.

Jürgen Schuldt, economista peruano, profesor de la Universidad del Pacífico.

1. Somos parte de la sincronía de la simultaneidad dinámica de la complejidad integrada, de los tejidos espacio-temporales del pluriverso, en sus distintas escalas. En nosotros, en nuestros cuerpos el pluriverso inscribe sincronías singulares, únicas, irrepetibles; nosotros, al participar de los ciclos existenciales, de la materia viva, coagulación de energía, composición de cuerdas, que convierten al pluriverso en polifonía armónica, también incidimos en las recomposiciones de la sincronización magnífica del pluriverso.
2. No hay salida en la clausura del sistema-mundo moderno. La salida se encuentra en horizontes abiertos más allá de la modernidad; hay que desandar el camino, conformar otras condiciones de posibilidad históricos-culturales institucionalizables, sobre todo, que cumplan con la reinserción de las sociedades humanas a los ciclos vitales planetarios.

Raúl Prada Alcoreza, escritor boliviano, docente-investigador universitario.
Demógrafo. Miembro de Comuna, colectivo vinculado a los movimientos sociales antisistémicos y a los movimientos descolonizadores de las naciones y pueblos indígenas.

Abrazo este «pluriverso», esta búsqueda incansable de filosofías y criterios que nos permitan unir «tantos vigos dispersos», como decía el gran nicaragüense Rubén Darío, en un sólo haz de luz radiante para iluminar los procesos de cambio y análisis en América Latina.

Gioconda Belli, escritora nicaragüense

Nuestra enfermedad civilizatoria se llama homogeneización. Tememos a lo diferente, a lo diverso y buscamos uniformar todo en nuestra pretensión por controlar la vida y evitar nuestro inexorable tránsito a la muerte. Este libro nos convoca a reconocernos en la otredad y así construir un pluriverso, que es el mejor regalo que podemos hacernos.

Antonio Elizalde, sociólogo chileno, ex rector universitario,
coautor de la propuesta de desarrollo a escala humana,
director de las revistas *Polis*, *Revista Latinoamericana* y de *Sustentabilidad(es)*.

Trastocar la supremacía cognitiva occidental o la violencia epistémica es la primera entrada que debemos considerar previo a plantearnos que «otro mundo es posible». La segunda es que se tenga presente que los pueblos originarios de las Américas somos portadores no sólo de «culturas» sino de sistemas de vida en lo económico, educativo, social, políticos; en los cuales se expresa la prolija labor cognitiva con que podemos aportar para construir una convivencia de civilizaciones. En el debate sobre «el crecimiento económico para superar la pobreza» les decimos: ¿se han preguntado alguna vez ¿cómo se aplican los principios «mirachina o yapana» en el sistema económico de la nacionalidad kichwa? Creo que no. Sin duda, es tiempo de empezar a trastocar la supremacía cognitiva como un factor sustancial para que otro mundo sea posible.

Nina Pacari, lideresa indígena kechwa ecuatoriana.
Exministra de Relaciones Exteriores.

Resistencias y mundos nuevos: Al ponerse en marcha, los movimientos populares no sólo resisten la aplicación de políticas neoliberales y destituyen gobiernos conservadores o progresistas, sino que abren brechas en el modo de dominación. En ellas han sido capaces de construir alternativas de vida al extractivismo, mundos nuevos en los cuales practican formas de vida potencialmente no capitalistas.

Raúl Zibechi, escritor uruguayo, educador popular y periodista
que trabaja con movimientos sociales.

*Dedicado a todas aquellas y aquellos que luchan
por el pluriverso, resistiéndose a la injusticia y buscando sendas
para vivir en armonía con la naturaleza.*

Muchas palabras se caminan en el mundo. Muchos mundos se hacen. Muchos mundos nos hacen. Hay palabras y mundos que son mentiras e injusticias. Hay palabras y mundos que son verdades y verdaderos. Nosotros hacemos mundos verdaderos. Nosotros somos hechos por palabras verdaderas. En el mundo del poderoso no caben más que los grandes y sus servidores. En el mundo que queremos nosotros caben todos. El mundo que queremos es uno donde quepan muchos mundos.

[...] Bajito y lloviendo nos hablamos las palabras que encuentran la unidad que nos abraza en la historia y para desechar el olvido que nos enfrenta y destruye. Nuestra palabra, nuestro canto y nuestro grito, es para que ya no mueran más los muertos. Para que vivan luchamos, para que vivan cantamos.

Ejército Zapatista de Liberación Nacional, EZLN; 1997*

* EZLN, Ejército Zapatista de Liberación Nacional (1997) «Cuarta declaración de la selva Lacandona»: <http://enlacezapatista.ezln.org.mx/1996/01/01/cuarta-declaracion-de-la-selva-lacandona/>

ÍNDICE

Sobre este libro 5

Prólogo: El *Diccionario del desarrollo* reconsiderado, *Wolfgang Sachs* 21

Prefacio de los editores

Introducción: Hallar senderos pluriversales, *Ashish Kothari, Ariel Salleh, Arturo Escobar, Federico Demaria y Alberto Acosta* 35

EL DESARROLLO Y SUS CRISIS: EXPERIENCIAS GLOBALES

1. África, *Nnimmo Bassey* 59
2. América del Norte, *Philip McMichael* 63
3. América del Sur, *Maristella Svampa* 67
4. Asia, *Vandana Shiva* 71
5. Europa, *José María Tortosa* 75
6. Oceanía, *Kirk Huffman* 79

UNIVERSALIZAR LA TIERRA: SOLUCIONES REFORMISTAS

7. Agricultura climáticamente inteligente, *Teresa Anderson* 85
8. Ayuda al desarrollo, *Jeremy Gould* 89
9. BRICS, *Ana Garcia y Patrick Bond* 93
10. Ciudad inteligente, *Hug March* 97
11. Comercio de servicios ecosistémicos, *Larry Lohmann* 101
12. Desarrollo sostenible, *Erik Gómez-Baggethun* 105
13. Ecomodernismo, *Sam Blis y Giorgos Kallis* 109
14. Economía circular, *Giacomo D'Alisa* 113
15. Economía verde, *Ulrich Brand y Miriam Lang* 117
16. Eficiencia, *Deepak Malghan* 121
17. Ética del bote salvavidas, *John P. Clark* 125
18. Geoingeniería, *Silvia Ribeiro* 129

19. Gobernanza del Sistema Terrestre, *Ariel Salleh* 133
20. Herramientas digitales, *George C. Caffentzis* 137
21. Ingeniería reproductiva, *Renate Klein* 140
22. Neoextractivismo, *Samantha Hargreaves* 144
23. Transhumanismo, *Luke Novak* 148

UN PLURIVERSO DE LOS PUEBLOS: ALTERNATIVAS TRANSFORMADORAS

24. Agaciro, *Eric Ns. Ndushabandi* y *Olivia U. Rutazibwa* 155
25. Agdales, *Pablo Dominguez* y *Gary J Martin* 159
26. Agroecología, *Victor M. Toledo* 163
27. Amor queer, *Arvind Narrain* 167
28. Autonomía, *Gustavo Esteva* 170
29. Autonomía zapatista, *Xochitl Leyva-Solano* 174
30. Bienes comunes (Commons), *Massimo De Angelis* 177
31. Biocivilización, *Cândido Grzybowski* 181
32. Budismo: compasión basada en la sabiduría, *Gueshe Dorji Damdul* 185
33. Buen Vivir, *Mónica Chuji*, *Grimaldo Rengifo* y *Eduardo Gudynas* 188
34. Comunalidad, *Arturo Guerrero Osorio* 193
35. Convivencialidad, *David Barkin* 196
36. Convivialismo, *Alain Caillé* 200
37. Decrecimiento, *Federico Demaria* y *Serge Latouche* 204
38. Democracia directa, *Christos Zografos* 208
39. Democracia Ecológica Radical (Eco-swaraj), *Ashish Kothari* 212
40. Derechos de la Naturaleza, *Cormac Cullinan* 216
41. Derechos humanos, *Miloon Kothari* 220
42. Diseño ecopositivo, *Janis Birkeland* 224
43. Ecoaldeas, *Martha Chaves* 228
44. Ecoanarquismo, *Ted Trainer* 232
45. Ecofeminismo, *Christelle Terreblanche* 236
46. Ecología de la cultura, *Ekaterina Chertkovskaya* 240
47. Ecología jainista, *Satish Kumar* 244
48. Ecología profunda, *John Seed* 247
49. Ecología social, *Brian Tokar* 250
50. Economías Comunitarias, *J.K. Gibson-Graham* 254

51. Economía del don, *Simone Wörer* 258
52. Economía democrática en Kurdistán, *Azize Aslan y Bengi Akbulut* 262
53. Economía popular, social y solidaria, *Natalia Quiroga Díaz* 266
54. Economía social y solidaria,
Nadia Johanisova y Markéta Vinkelhoferová 270
55. Ecosistemas cooperativos, *Enric Duran* 274
56. Ecosocialismo, *Michael Löwy* 278
57. Ecoteología cristiana, *Fr. Seán McDonagh* 281
58. Espiritualidad de la Tierra, *Charles Eisenstein* 284
59. Ética islámica, *Nawal Ammar* 288
60. Felicidad Nacional Bruta, *Julien-François Gerber* 291
61. Feminismos del Pacífico,
Yvonne (Te Ruki Rangi o Tangaroa) Underhill-Sem 295
62. Feminismos latinoamericanos, *Betty Ruth Lozano Lerma* 299
63. Hinduismo y transformación social, *Vasudha Narayanan* 302
64. Hurai, *Yuxin Hou* 306
65. Ibadismo y comunidad, *Mabrouka M'Barek* 309
66. ICCA: Territorios de Vida,
Grazia Borrini-Feyerabend y M. Taghi Farvar 312
67. Justicia ambiental, *Joan Martínez-Alier* 316
68. Kametsa Asaïke, *Emily Caruso y Juan Pablo Sarmiento Barletti* 320
69. Kyosei, *Motoi Fuse* 324
70. Localización abierta, *Giorgos Velegrakis y Eirini Gaitanou* 327
71. Mediterraneísmo, *Onofrio Romano* 331
72. Minobimaatasiwin, *Deborah McGregor* 335
73. Monedas alternativas, *Peter North* 339
74. Movimiento Alterglobalización, *Geoffrey Pleyers* 343
75. Movimiento de Transición, *Rob Hopkins* 347
76. Movimiento Slow, *Michelle Boulous Walker* 351
77. Mujeres de Paz (PeaceWomen), *Lau Kin Chi* 354
78. Nayakrishi Andolon, *Farhad Mazhar* 358
79. Nuevo paradigma del agua, *Jan Pokorný* 362
80. Nuevos matriarcados, *Claudia von Werlhof* 366
81. Ontologías del mar, *Karin Amimoto Ingersoll* 370
82. Pacifismo, *Marco Deriu* 373
83. País, *Anne Poelina* 377

84. Pedagogía, *Jonathan Dawson* 381
85. Permacultura, *Terry Leahy* 385
86. Política del cuerpo, *Wendy Harcourt* 389
87. Poseconomía, *Alberto Acosta* 393
88. Prakritik Swaraj, *Aseem Shrivastava* 397
89. Producción dirigida por los trabajadores, *Theodoros Karyotis* 400
90. Produccion negentrópica, *Enrique Leff* 404
91. Proyectos de vida, *Mario Blaser* 408
92. Reconstrucción rural, *Sit Tsui* 412
93. Religiones chinas, *Liang Yongjia* 416
94. Revolución, *Eduardo Gudynas* 420
95. Salarios para el trabajo doméstico, *Silvia Federici* 424
96. Selva viviente - Kawsak Sacha, *Paty Gualinga* 428
97. Sentipensar, *Patricia Botero Gómez* 431
98. Soberanía energética, *Daniela Del Bene, Juan Pablo Soler, Tatiana Roa* 435
99. Soberanía y autonomía alimentarias, *Laura Gutiérrez Escobar* 439
100. Software libre, *Harry Halpin* 443
101. Subdesarrollar el Norte, *Aram Ziai* 447
102. Teología de la liberación, *Elina Vuola* 450
103. Tikkun Olam judaico, *Rabino Michael Lerner* 454
104. Transiciones civilizatorias, *Arturo Escobar* 458
105. Tribunal internacional de arbitraje de deuda soberana, *Oscar Ugarteche Galarza* 462
106. Tribunal por los Derechos de la Naturaleza, *Ramiro Ávila-Santamaría* 466
107. Ubuntu, *Lesley Le Grange* 470
108. Visión tao del mundo, *Sutej Hugu* 474

PRÓLOGO: EL *DICCIONARIO* *DEL DESARROLLO* RECONSIDERADO

Wolfgang Sachs

«La idea de desarrollo se alza como una ruina en el panorama intelectual», escribíamos hace más de 25 años en la Introducción al Diccionario del desarrollo. Corría el otoño de 1988 y, felices y un poco ingenuos, estábamos sentados en el porche de la casa de Barbara Duden, cerca de la Universidad Estatal de Pennsylvania y proclamábamos el fin de la era del desarrollo. Entre pasta, vino tinto y aros de cebolla, rodeados de sacos de dormir, uno o dos ordenadores personales y muchas pilas de libros, comenzamos a redactar el borrador de un manual que desenmascararía la idea de desarrollo.

Hagamos memoria: en la segunda mitad del siglo XX, la noción de «desarrollo» reinaba sobre todas las naciones como un poderoso soberano. Era el programa geopolítico de la época poscolonial. Puesto que los diecisiete autores y autoras, provenientes de cuatro continentes, habíamos crecido con el concepto de «desarrollo», queríamos librarnos de las convicciones profundamente arraigadas de nuestros padres de posguerra. Considerábamos que el concepto de desarrollo había abierto el camino al poder imperial de Occidente sobre el resto del mundo. Además, sentíamos —más que saberlo— que el «desarrollo» conducía a un *cul-de-sac*, cuyas consecuencias nos afectarían en forma de injusticias, turbulencias culturales y degradación ecológica. En síntesis, nos habíamos percatado de que la idea de desarrollo estaba tomando una dirección no tan infrecuente en la historia de las ideas: lo que en algún momento había sido una innovación histórica se convertía, con el paso del tiempo, en una convención que finalmente desembocaba en la frustración general. Nuestro *spiritus mentor*, Ivan Illich, que se encontraba entre nosotros, comentó que esa idea encajaría maravillosamente en su arqueología de la modernidad, que tenía intenciones de escribir. Ya en esa época, Illich era de la opinión de que solo se debería hablar de desarrollo como una ocurrencia tardía en una nota necrológica.

Retrospectiva

¿Cuándo comenzó la era del desarrollo? En nuestro *Diccionario del desarrollo* identificábamos al presidente estadounidense Harry S. Truman como el villano. Por cierto, en su discurso inaugural del 20 de enero de 1949 se refirió al hogar de más de la mitad de la población mundial como «áreas subdesarrolladas». Era la primera vez que el término subdesarrollo, que luego llegaría a convertirse en una categoría clave para justificar el poder, tanto internacional como nacional, era proclamado desde un escenario político prominente. Este discurso inauguró la era del desarrollo; una etapa de la historia mundial que siguió a la era colonial y que 40 años más tarde sería sustituida por la era de la globalización. Hoy existen indicios de que la globalización puede acabar reemplazada por una era de nacionalismos populistas.

¿En qué consiste la idea de desarrollo? Deberíamos considerar cuatro aspectos. Cronopolíticamente, todas las naciones del mundo parecen avanzar en la misma dirección. El tiempo imaginado es lineal; solo permite desplazarse hacia adelante o hacia atrás. La finalidad es el progreso técnico y económico que, sin embargo, son constantemente efímeros. Geopolíticamente, no obstante, los líderes en esta senda, las naciones desarrolladas, les muestran el camino a los países rezagados. La anteriormente apabullante variedad de pueblos del mundo es clasificada ahora en naciones ricas y naciones pobres. Sociopolíticamente, el desarrollo de una nación puede medirse según su desempeño económico, es decir, de acuerdo a su producto interior bruto. Las sociedades que acaban de escapar del colonialismo se tienen que centrar en el cuidado de su economía. Finalmente, si observamos a los actores, vemos que quienes promueven el desarrollo son principalmente expertos gubernamentales, bancos multinacionales y grandes empresas. Antiguamente, en tiempos de Marx o Schumpeter, desarrollo era usado como un sujeto intransitivo, como una flor que busca la madurez y por lo tanto se desarrolla. Ahora el término se usa transitivamente, como el reordenamiento activo de la sociedad que es necesario completar en unas décadas, si no en pocos años.

Mientras nosotros entonces cantábamos el adiós a la era del desarrollo, la historia del mundo no siguió el rumbo esperado. Al contrario, la idea de desarrollo consiguió un nuevo impulso. Precisamente en el momento en que acabábamos el primer borrador de nuestro diccionario, en noviembre de 1989, caía el Muro de Berlín. Acababa la Guerra Fría y comenzaba la época de la globalización. Se abrían de par en par las puertas para las fuerzas de mercado multinacionales, que llegarían a

todos los rincones del planeta. El Estado-nación se había vuelto poroso, la economía y también la cultura se verían determinadas cada vez más por los poderes globales. El desarrollo, hasta entonces una tarea de los estados, pasaba a estar desterritorializado. Las empresas multinacionales se expandieron y los estilos de vida se uniformaron: los todoterreno reemplazaron a los palanquines, los teléfonos móviles sustituyeron a los encuentros comunitarios, el aire acondicionado suplantó a la siesta. La globalización puede entenderse como desarrollo sin naciones-Estado. Las clases medias globales— ya sea su piel blanca o negra, amarilla o morena— son las principales beneficiarias. Compran en similares centros comerciales, adquieren productos electrónicos *high-tech*, miran las mismas películas y series de TV, se convierten a menudo en turistas, y disponen del medio decisivo de posicionamiento: el dinero. A grandes rasgos, en 2010 la mitad de la clase media global vivía en el Norte y la otra mitad ya era del Sur. Sin lugar a duda es este un gran éxito del pensamiento desarrollista, aunque su fracaso sea solo cuestión de tiempo.

Decadencia

Desarrollo es una palabra plástica, un término hueco con significado positivo. Pese a ello, el desarrollo ha conservado su estatus como perspectiva mundial debido a que está incorporado en una red internacional de instituciones, desde la ONU y ministerios hasta ONG. Después de todo, miles de millones de personas han hecho uso de su «derecho al desarrollo», como consta en la resolución de la asamblea plenaria de Naciones Unidas de 1986. Fuimos demasiado impetuosos entonces al proclamar el fin de la era del desarrollo; no contábamos con que el coma duraría décadas. No obstante, de por sí, estábamos en lo cierto; por más que lo imaginásemos de otro modo.

La decadencia de la idea de desarrollo queda plenamente en evidencia en la Agenda 2030 de Naciones Unidas, los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Atrás quedaron los días en que el desarrollo implicaba una promesa. En cierta época, era el relato de las naciones jóvenes y ambiciosas que escogían la senda del progreso. Ciertamente, el discurso del desarrollo contenía una promesa histórica formidable: que finalmente todas las sociedades serían capaces de cerrar la brecha con los ricos y disfrutar de las bondades de la civilización industrial. Todo eso ha quedado atrás, ahora se trata de sobrevivir, no de progresar. Por más que las políticas de lucha contra la pobreza han tenido algunos éxitos, estos se han logrado al precio de una mayor desigualdad y de daños ambientales irreparables.

Además, el calentamiento global y la erosión de la biodiversidad arrojan serias dudas sobre la convicción de que las naciones desarrolladas son la máxima expresión de la evolución social. Al contrario, el progreso ha demostrado ser una regresión en diversas regiones, dado que la lógica del capitalismo del Norte global no es viable sin explotar la naturaleza. Desde *Los límites al crecimiento* en 1972 hasta *Los límites planetarios* en 2009 el análisis es claro: el desarrollo como crecimiento conduce a la insostenibilidad del planeta Tierra para los humanos. Los ODS, al incluir el desarrollo en su título, son una decepción semántica. En realidad, los *Objetivos de desarrollo sostenible* deberían llamarse OSS, *Objetivos de supervivencia sostenible*.

La geopolítica del desarrollo también ha implosionado. ¿Qué ha sucedido con el imperativo de equiparación (*catching up*), un elemento fundamental en la idea de desarrollo? Merece la pena citar un párrafo del documento que anunciaba los ODS: «Esta es una Agenda de alcance y trascendencia sin precedentes... Son estas metas universales que involucran al mundo entero, países desarrollados y en desarrollo por igual.» No se puede expresar más claramente la fractura mental: la geopolítica del desarrollo, según la cual las naciones industrializadas serían el brillante ejemplo a seguir por los países pobres, ha sido desechada. Del mismo modo que la Guerra Fría acabó en 1989, el mito de la equiparación se evaporó en 2015. Pocas veces un mito fue sepultado tan calladamente. ¿Qué sentido tiene el desarrollo si no existe ningún país que pueda definirse como sosteniblemente desarrollado? Más allá de esto, la razón es clara: la geografía económica del mundo ha cambiado. Hablando geopolíticamente, el rápido ascenso de China como la mayor potencia económica del mundo ha sido el hecho más espectacular. Los siete países recientemente industrializados más importantes son actualmente más poderosos que los estados industriales tradicionales, que como G-7 todavía pretenden ser hegemónicos en la economía global. La globalización prácticamente ha disuelto el esquema Norte-Sur antes prevaleciente.

Por otra parte, el desarrollo siempre ha sido un constructo estadístico. Sin la cifra mágica, el PIB, era imposible elaborar un ranking de las naciones del mundo. Comparar los ingresos, esta era la base del pensamiento desarrollista. Solo de esta forma era posible determinar la pobreza o riqueza relativa de un país. No obstante, ya en la década de 1970 surgió una dicotomía en el discurso del desarrollo, yuxtaponiendo la idea de desarrollo como crecimiento a la idea de desarrollo como política social. Instituciones como el Banco Mundial, el FMI y la OMC continuaron identificando la idea de desarrollo con crecimiento, mientras que el PNUD, el

PNUMA y gran parte de las ong apostaron por el desarrollo como política social. De tal modo, el término desarrollo se convirtió en una frase que todo lo abarca, refiriéndose tanto a la construcción de aeropuertos como a la perforación de pozos de agua potable. Los ODS también surgen de esta tradición. El crecimiento económico ya no es el objetivo del desarrollo, pero el pensamiento desarrollista no desaparece tan fácilmente. En lugar de cifras de PIB ahora tenemos indicadores sociales —nutrición, salud, educación, medio ambiente— con el fin de identificar el desarrollo de un país. Las cifras permiten hacer comparaciones, y estas determinan los déficits en una línea de tiempo, al igual que entre grupos y naciones. Reducir los déficits en el mundo, este ha sido el objetivo del desarrollo durante los últimos 70 años. En este sentido, el Índice de Desarrollo Humano es, sin diferenciarse mucho del PIB, un índice de déficits; clasifica a los países jerárquicamente y por lo tanto da por supuesto que solo existe una vía específica de evolución social. He aquí cómo el pensamiento desarrollista revela sus secretos: funciona de acuerdo a la dictadura de la comparación cuantitativa.

Panorama

El mismo año en que se publicó el Diccionario, otro libro hacía furor: *El fin de la historia*, de Francis Fukuyama. Este libro caracterizó la atmósfera de la época: el triunfo de Occidente con su democracia y sus condiciones de vida. Más de veinticinco años después, ninguna de sus promesas se ha materializado. Al contrario, los desórdenes, y hasta el caos, reinan en el mundo; el miedo y la ira se han generalizado, a mucha distancia del triunfalismo de la década de 1990. Si tuviésemos que hallar una expresión para describir la actual atmósfera en el hemisferio norte y en partes del hemisferio sur esta sería: miedo al futuro. El temor a que las expectativas de vida se reduzcan y que los hijos y nietos vivan en peores condiciones que hoy. Entre las clases medias del mundo cunde una sospecha: que las expectativas suscitadas por el desarrollo no podrán satisfacerse. Vivir alienados de sus propias tradiciones e informados de los estilos de vida occidentales a través de sus smartphones, aunque en realidad estén excluidos del mundo moderno, es lo que se presenta como el destino de mucha gente, no solo de países pobres. De tal manera, la confusión cultural y las crisis ecológicas potencian aún más el miedo al futuro.

Hoy la modernidad expansiva se ha detenido. Es hora de establecer cuáles son las salidas hacia una modernidad diferente. Si no estoy equivocado, podemos identificar *grosso modo* tres alternativas que dan

respuesta a dicho miedo al futuro: los relatos de fortaleza, de globalismo y de solidaridad. El pensamiento fortaleza se manifiesta mediante el neonacionalismo e intenta revivir el glorioso pasado de un pueblo imaginario. Los líderes autoritarios alimentan el orgullo de sus pueblos; los chivos expiatorios son siempre los otros, ya sean los musulmanes o Naciones Unidas. Esto propicia el odio hacia el extranjero, a veces asociado con el fundamentalismo religioso. Se ha generalizado un tipo de «chovinismo opulento», especialmente entre las clases medias, según el cual los bienes materiales deben ser defendidos de los pobres. En contraste, en el globalismo encontramos la imagen del planeta como símbolo arquetípico. En lugar del mercantilismo de «EE UU primero» se promociona un mundo de libre mercado idealmente desregulado, cuyo objetivo sería continuar aportando riqueza y bienestar a las multinacionales y a los consumidores de todo el mundo. La élite globalizada podrá también sentir miedo al futuro, pero estas dificultades lograrían aparentemente superarse con un «crecimiento verde e inclusivo» y con las tecnologías inteligentes.

La narrativa de la solidaridad es diferente. El temor ante el futuro propugna la resistencia contra los poderosos, los defensores de la sociedad del cada uno para sí mismo y la búsqueda de beneficios que caracteriza al capitalismo. En su lugar, se priorizan los derechos humanos —colectivos e individuales— y los principios ecológicos; las fuerzas del mercado no son un fin en sí mismas, sino medios para alcanzar ciertos fines. Como bien lo expresa el lema «piensa globalmente, actúa localmente», se promueve un localismo cosmopolita mediante el cual la política local deba siempre tener en cuenta las necesidades de todo el mundo. Esto implica también el progresivo abandono de los estilos de vida imperiales de la civilización industrial, en favor de vías hacia la prosperidad frugal. Para decirlo con palabras del papa Francisco, hoy en día uno de los más importantes heraldos de la solidaridad, de su encíclica *Laudato si'*: «Sabemos que es insostenible el comportamiento de aquellos que consumen y destruyen más y más, mientras otros todavía no pueden vivir de acuerdo con su dignidad humana. Por eso ha llegado la hora de aceptar cierto decrecimiento en algunas partes del mundo aportando recursos para que se pueda crecer sanamente en otras partes (#193 *Laudato si'*).

Siento que este *Diccionario del posdesarrollo* está sólidamente basado en la narrativa de la solidaridad. Sus cien entradas ilustran el camino hacia una transformación social que fomente una mayor empatía entre los seres humanos y los no humanos. Se oponen con firmeza al nacionalismo xenófobo y al globalismo tecnocrático. Resulta intensamente alentador que la teoría y la práctica de la solidaridad, como bien lo testimonia la

diversidad geográfica de los autores y autoras, parece haber alcanzado todos los rincones del planeta.

Lecturas complementarias

- MISHRA, P. (2017), *Age of Anger: A History of the Present*. Londres: Allen Lane.
- RASKIN, P. (2016), *Journey to Earthland: The Great Transition to Planetary Civilization*. Boston: Tellus: <http://www.greattransition.org/publication/journey-to-earthland>.
- SACHS, W. (ed.) (2010/1992), *The Development Dictionary: A Guide to Knowledge as Power*. Londres: Zed Books. Edición en castellano: *Diccionario del desarrollo. Una guía del conocimiento como poder*, PRATEC, Perú, 1996.
- SANTO PADRE FRANCISCO (2015), *Carta encíclica Laudato si' sobre el cuidado de la casa común*. http://w2.vatican.va/content/francesco/es/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.pdf.
- SPEICH-CHASSÈ, D. (2013), *Die Erfindung des Bruttosozialprodukts: Globale Ungleichheit in der Wissensgeschichte der Ökonomie*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.